



### Remederm Körper- und Gesichtspflege

Die Remederm Körper- und Gesichtspflegeinie wurde speziell für die sehr trockene, gereizte und gerötete Haut entwickelt. Sie eignet sich hervor-
ragend für die empfindliche Haut von Kleinkindern und Kindern. Auch die Haut von Erwachsenen sowie die über-
gehend sehr trockene Altershaut wird mit Remederm geschützt, gepflegt und zefeuchtet.

Die Remederm Creme, Creme Fluide und Gesichtscreme sowie das Körperöl enthalten einen hohen Gehalt an Vita-
min A und E, Panthenol, Carbamid und Biotinulatoren. Vitamin A fördert die Durchblutung und normalisiert die Verhornung. Vitamin E neutralisiert schädliche freie Radikale und beugt vorzeitiger Hautalterung vor. Panthé-
nol beruhigt irritierte Haut. Carbamid wirkt befeuchtend und wundheilend. Biotinulatoren regenerieren und be-
achten die oberen Hautschichten. Diese Wirkstoffe verliehen der Haut Spannkraft und Elastizität. Die Haut wird wieder weich und geschmeidig. Das Remederm Ölbad und das Duschöl enthalten hochwertige pflandliche Öle. Diese Produkte pflegen die Haut schon beim Baden oder Duschen.

#### Remederm Körpercreme

Erwachsene und Kinder

**Trockene und sehr trockene Haut**

Tragen Sie die Remederm Körpercreme in- bis zweimal täglich auf die gerei-
nigte Haut auf und massieren sie sie gut ein. Die Remederm Körpercreme zignet sich auch hervorragend zur Vorbeugung und Nachbehandlung von Schwangerschaftsstreifen.

#### Remederm Creme Fluide

flüssige Körpercreme

Erwachsene und Kinder

**Trockene und sehr trockene Haut**

Tragen Sie die Remederm Creme Fluide in- bis zweimal täglich auf die gerei-
nigte Haut auf und massieren sie sie gut ein. Die Remederm Körpercreme löst sich auf der Haut gut verteilen und bringt sofort ein. Sie eignet sich beson-
ders für die regelmäßige grossflächige Anwendung.

#### Remederm Gesichtscreme

Tages- und Nachtpflege

Anti-aging

Sehr trockene Haut

Tragen Sie die Remederm Gesichts-
creme morgens und abends auf die gereinigte Haut auf. Verwenden Sie zur Reinigung die Louis Widmer Reinig-
ungsmilch und das Tonique ohne Alkohol.

#### Remederm Ölbad

Erwachsene und Kinder

**Trockene und sehr trockene Haut**

Die natürlichen Öle werden im Bade-
wasser gleichmässig verteilt und bie-
gen nicht auf der Wasseroberfläche. Sie dringen deshalb während des Bades gut in die Haut ein und entfalten ihre pflegende Wirkung.

Verwenden Sie das Remederm Ölbad mit Remederm geschützt, gepflegt und zefeuchtet. Die Remederm Creme, Creme Fluide und Gesichtscreme sowie das Körperöl enthalten einen hohen Gehalt an Vita-
min A und E, Panthenol, Carbamid und Biotinulatoren. Vitamin A fördert die Durchblutung und normalisiert die Verhornung. Vitamin E neutralisiert schädliche freie Radikale und beugt vorzeitiger Hautalterung vor. Panthé-
nol beruhigt irritierte Haut. Carbamid wirkt befeuchtend und wundheilend. Biotinulatoren regenerieren und be-
achten die oberen Hautschichten. Diese Wirkstoffe verliehen der Haut Spannkraft und Elastizität. Die Haut wird wieder weich und geschmeidig.

Das Remederm Ölbad und das Duschöl enthalten hochwertige pflandliche Öle. Diese Produkte pflegen die Haut schon beim Baden oder Duschen.

#### Remederm Duschöl

Leicht schäumend

Erwachsene und Kinder

**Trockene und sehr trockene Haut**

Das Remederm Duschöl reinigt sanft und schonend. Es versorgt die Haut mit natürlichen Lipiden und macht sie zart und geschmeidig.

Verteilen Sie das Remederm Duschöl auf die nasse Haut, massieren Sie es sanft ein, bis es cremig wird und leicht schäumt und spülen es mit lauwarmem Wasser ab.

**Hinweise:** Produktrückstände auf dem Wannennboden können zum Aus-
rutschen führen.

#### Remederm Körperöl Spray

Trockene Haut

Remederm Körperöl versorgt die Haut mit natürlichen Lipiden und macht sie zart und geschmeidig.

Verwenden Sie das Remederm Körper-
öl nach dem Bad oder der Dusche. Sprühen Sie es aus 10-15cm Distanz gleichmässig auf die trockene Haut auf und massieren es sanft ein. Remederm Körperöl dringt sofort ein.

#### Remederm Shampoo

rückfettend und hauberuhigend

Trockene und juckende Kopfhaut

Urea – Panthenol – Polidocanol

Remederm Shampoo wirkt rückfettend und mindert den Juckreiz. Trockenes, strapaziertes Haar wird gut frisierbar, erhält seidigen Glanz und Geschmeidig-
keit.

Tragen Sie Remederm Shampoo auf das nasse Haar auf und massieren sie es leicht ein. Kurz einwirken lassen und anschliessend sorgfältig ausspülen. Bei Bedarf Vorgang wiederholen. Dank der milden Grundlauge ist tägliches Haare-
waschen möglich.

#### Remederm Crème Corporelle

Adultes et enfants

**Peau sèche et très sèche**

Appliquez la Crème Corporelle une à deux fois par jour sur la peau nettoyée et faites pénétrer par léger massage. La Crème Corporelle est très utile pour la prévention et le post-traitement des vergetures.

#### Remederm Crème Fluide

Soin corps

**Adultes et enfants**

**Peau sèche et très sèche**

Appliquez la Crème Fluide une à deux fois par jour sur la peau nettoyée et faites pénétrer par léger massage. L'émulsion semi-liquide se répartit aisément et pénètre instantanément. Elle est particulièrement indiquée pour les grandes superficies cutanées.

#### Remederm Crème Visage

Soin jour et nuit anti-age

**Peau très sèche**

Appliquez la Crème Visage matin et soir sur la peau nettoyée. Pour le nettoyage de la peau, nous recoman-
dons d'utiliser le Lait Nettoyant et le Tonique sans Alcool.

#### Remederm Huile de Bain

Adultes et enfants

**Peau sèche et très sèche**

En se dispersant de manière homogène dans l'eau du bain, les huiles naturelles pénètrent efficacement dans la peau où elles déploient leurs effets soign-
ants. Utilisez un bouchon doseur (30 ml) par bain en veillant à le déverser lors du remplissage de la baignoire. Le film relipidant qui reste sur la peau ne doit pas être rincé afin de prolonger son efficacité.

Si votre état de santé ne vous permet pas de prendre des bains ou si vous préférez la douche, nous vous recom-
mandons d'utiliser l'Huile Douche Remederm.

**Remarque:** Nous recommandons de bien rincer la baignoire à l'eau chaude après l'utilisation de l'Huile de Bain pour éviter qu'elle ne soit glissante.

#### Remederm Huile Douche

Soin massant

**Adultes et enfants**

**Peau sèche et très sèche**

L'Huile Douche nettoie en douceur, ap-
porte à la peau les lipides naturels et la rend souple et élastique. Appliquez l'Huile Douche sur la peau mouillée et massez légèrement, puis rincez à l'eau tiède.

**Remarque:** Après l'utilisation de l'Huile Douche, nous recommandons de bien rincer la douche ou la baignoire à l'eau chaude pour éviter qu'elles ne soient glissantes.

#### Remederm Crème Corporelle

Adultes et enfants

**Peau sèche et très sèche**

Appliquez la Crème Corporelle une à deux fois par jour sur la peau nettoyée et faites pénétrer par léger massage. La Crème Corporelle est très utile pour la prévention et le post-traitement des vergetures.

#### Remederm Crème Fluide

Soin corps

**Adultes et enfants**

**Peau sèche et très sèche**

Appliquez la Crème Fluide une à deux fois par jour sur la peau nettoyée et faites pénétrer par léger massage. L'émul-
sion semi-liquide se répartit aisément et pénètre instantanément. Elle est particulièrement indiquée pour les grandes superficies cutanées.

#### Remederm Crème Visage

Soin jour et nuit anti-age

**Peau très sèche**

Appliquez la Crème Visage matin et soir sur la peau nettoyée. Pour le neto-
yage de la peau, nous recoman-
dons d'utiliser le Lait Nettoyant et le Tonique sans Alcool.

#### Remederm Huile de Bain

Adultes et enfants

**Peau sèche et très sèche**

En se dispersant de manière homogène dans l'eau du bain, les huiles naturelles pénètrent efficacement dans la peau où elles déploient leurs effets soign-
ants. Utilisez un bouchon doseur (30 ml) par bain en veillant à le déverser lors du remplissage de la baignoire. Le film relipidant qui reste sur la peau ne doit pas être rincé afin de prolonger son efficacité.

Si votre état de santé ne vous permet pas de prendre des bains ou si vous préférez la douche, nous vous recom-
mandons d'utiliser l'Huile Douche Remederm.

**Remarque:** Nous recommandons de bien rincer la baignoire à l'eau chaude après l'utilisation de l'Huile de Bain pour éviter qu'elle ne soit glissante.

#### Remederm Huile Douche

Soin massant

**Adultes et enfants**

**Peau sèche et très sèche**

L'Huile Douche nettoie en douceur, ap-
porte à la peau les lipides naturels et la rend souple et élastique. Appliquez l'Huile Douche sur la peau mouillée et massez légèrement, puis rincez à l'eau tiède.

**Remarque:** Après l'utilisation de l'Huile Douche, nous recommandons de bien rincer la douche ou la baignoire à l'eau chaude pour éviter qu'elles ne soient glissantes.

#### Remederm Huile Corporelle

Spray

Peau sèche

L'Huile Corporelle apporte à la peau les lipides naturels et la rend douce, souple et élastique. Vaporisez l'Huile Cor-
porelle sur la peau sèche après le bain ou la douche à une distance de 10-15cm et massez légèrement. L'Huile Corporelle pénètre immédiatement.

#### Remederm Shampoo

Relipidant et calmant

Cuir chevelu sec et prurigneux

Urea – panthénol – polidocanol

Le Remederm Shampoo est relipidant et atténue le prurit. Les cheveux secs et abîmés peuvent être aisément coiffés; ils deviennent souples et éclatants. Massez le Remederm Shampoo sur les cheveux mouillés, laissez agir briève-
ment et rincez abondamment. Répétez si nécessaire. Grâce à la base extra-dou-
ce, un lavage quotidien est possible.

#### Remederm Cura per il corpo e il viso

La linea Remederm per la cura del cor-
po e del viso è stata concepita in parti-
colare per la pelle molto secca, irritata e arrossata. È indicata soprattutto per la pelle sensibile dei neonati e dei bam-
bini. Anche la pelle degli adulti e quel-
la per lo più molto secca degli anziani viene protetta, curata e idratata con Remederm.

La Crema Corpo Remederm, la Crema Fluida e la Crema Viso oltre all'Olío Corpo contengono un dosaggio eleva-
to di vitamina A ed E, panténolo, car-
bamide e biotinulatori. La vitamina A stimola la circolazione sanguigna e nor-
malizza la cheratinizzazione. La vitami-
na E neutralizza i dannosi radicali libe-
ri e previene l'invecchiamento preco-
ce. Il pantenolo lenisce la pelle irritata. Il carbamide idrata e cicatrizza la pelle. I biotinulatori rigenerano e idratano gli strati superiori della pelle. Questi principi attivi rendono la pelle soda ed elastica. La pelle torna morbida e liscia. Remederm Olío da Bagno e Olío Doccia contengono pregiati oli vegetali. Questi prodotti si prendono cura della pelle già durante il bagno o la doccia.

#### Remederm Crema Corpo

Adulti e bambini

**Pelle secca e molto secca**

Applichi Remederm Crema Corpo da una a due volte al giorno sulla pelle pulita massaggiandola fino a completo assorbimento. Remederm Crema Corpo è particolarmente indicata per la pre-
venzione e il trattamento delle smag-
liature da gravidanza.

#### Remederm Crema Fluida

per il Corpo

Adulti e bambini

**Pelle secca e molto secca**

Applichi Remederm Crema Fluida da una a due volte al giorno sulla pelle pulita massaggiandola fino a completo assorbimento. L'émulsion semi liquida si distribuisce facilmente sulla pelle e penetra immediatamente. È indicata soprattutto per un uso regolare su superfici estese.

#### Remederm Crema Viso

Trattamento anti-età da giorno

e da notte

**Pelle molto secca**

Applichi Remederm Crema Viso matti-
na e sera sulla pelle ben pulita. Per la pulizia utilizzi l' Latte Detergente e il Tonico senza Alcool di Louis Widmer.

#### Remederm Olío da Bagno

Adulti e bambini

**Pelle secca e molto secca**

Gli oli naturali si distribuiscono unifor-
memente nell'acqua del bagno e non rimangono in superficie. Durante il ba-
gno penetrano nella pelle dove esplo-
rano il loro effetto curativo.

Utilizzi Remederm Olío da Bagno ad ogni bagno oppure secondo le sue per-
sonali necessità. Per un bagno comple-
to è sufficiente un misurino (ca. 30 ml).

Aggiunga Remederm Olío da Bagno mentre scorre l'acqua nella vasca. Il film lipidico che rimane sulla pelle non deve essere risciacquato in modo che l'azio-
ne dell'olio si prolunghi nel tempo.

Se per motivi di salute non può utili-
zare la vasca da bagno oppure se preferisce comunque la doccia, consiglia-
mo l'utilizzo di Remederm Olío Doccia. Avvertenza: residui di prodotto sulle pareti della vasca possono renderla sci-
volosa.

#### Remederm Olío Doccia

Leggermente spumeggiante

Adulti e bambini

**Pelle secca e molto secca**

Remederm Olío Doccia deterge profon-
damente con dolcezza. Restituisce alla pelle i suoi lipidi naturali rendendola morbida e liscia. Distribuisca Remederm Olío Doccia sul-
la pelle umida, lo massaggi dolcemente fino a quando diventa cremoso e si for-
ma una schiuma, lo risciacqui con acqua tiepida.

**Avvertenza:** residui di prodotto sulle pareti della vasca possono renderla sci-
volosa.

#### Remederm Olío Corpo Spray

Pelle secca

Remederm Olío Corpo restituisce alla pelle i suoi lipidi naturali rendendola morbida e liscia.

Utilizzi Remederm Olío Corpo dopo il bagno o la doccia. Vaporizzi unifor-
memente il prodotto a una distanza di 10-15 cm direttamente sulla pelle asciutta e lo massaggi. Remederm Olío Corpo penetra immediatamente.

#### Remederm Shampoo

Liporestituente e calmante

Cuoio capelluto secco e pruriginoso

Urea – pantenolo – polidocanol

Remederm Shampoo è liporestituente e riduce il prurito. Capelli secchi e stra-
pazzati diventano pettinabili; mantie-
ne la brillantezza e la morbidezza del capello.

Remederm Shampoo viene applicato sui capelli bagnati e massaggiato leg-
germente. Lasciato agire per qualche minuto e sciacquo accuratamente. Al bisogno ripetere l'applicazione. Grazie alla base non aggressiva è possi-
bile anche l'impiego quotidiano dello shampoo.

#### Remederm Gezichts- en lichaamsverzorging

Het Remederm-gamma voor gezicht en lichaam is speciaal ontwikkeld voor de zeer droge, ruwe en geïrriteerde huid. Bijzonder geschikt voor de gevoelige huid van baby's en kinderen, maar ook van volwassenen en ouderen. Een Remederm-product beschermt, verzorgt en hydrateert de huid. De Lichaamscreme, de Crème Fluide, de Gezichtscreme en de Lichaamsolie Spray bevatten een hoge dosis aan actieve bestanddelen zoals vitamine A, vitaminen E, panthenol, carbamide en biotinulatoren. Vitamine A verhoogt de doorbloeding in de periferie, bloe-
vaten en normaliseert de keratinisatie. Vitamine E neutraliseert de schadelijke gevolgen van vrije radicalen en voorkomt vroegtijdige huidveroudering. Panthenol kalmeert de geïrriteerde huid. Carbamide heeft een hydraterende en wondhelende werking. De biotinulatoren regenereren en hydrateren de bovenste huidlaag. Deze actieve bestanddelen maken de huid zacht, soepel en elastisch.

De Badolie en de Douche Olie bevatten plantaardige oliën van hoogwaardige kwaliteit. Deze producten verzorgen de huid tijdens het baden of het douchen.

#### Remederm Lichaamscreme

Volwassenen en kinderen

**Droge en zeer droge huid**

Breng de crème één of twee keer per dag aan op een gereinigde huid. Laat de crème indringen door ze licht in te masseren. De Lichaamscreme is bijzon-
der geschikt ter preventie en als nabehandeling van zwangerschapstriemen.

#### Remederm Crème Fluide

Lichaamsverzorging

**Volwassenen en kinderen**

**Droge en zeer droge huid**

Eén of twee keer per dag aanbrengen op een gereinigde huid en laten indrin-
gen door licht in te masseren. Deze semivoerbare emulsie smeert makkelijk uit en dringt onmiddellijk in.

Ze is bijzonder geschikt voor grote huid oppervlakken.

#### Remederm Gezichtscreme

Daag- en nachtverzorging

**Zeer droge huid**

Breng de Gezichtscreme 's ochtends en 's avonds aan op een gereinigde huid Om de huid te reinigen, wij u de Louis Widmer Reinigingsgarniel en het Tonicon zonder Alcohol aan.

#### Remederm Cura per il corpo e il viso

La linea Remederm per la cura del cor-
po e del viso è stata concepita in parti-
colare per la pelle molto secca, irritata e arrossata. È indicata soprattutto per la pelle sensibile dei neonati e dei bam-
bini. Anche la pelle degli adulti e quel-
la per lo più molto secca degli anziani viene protetta, curata e idratata con Remederm.

La Crema Corpo Remederm, la Crema Fluida e la Crema Viso oltre all'Olío Corpo contengono un dosaggio eleva-
to di vitamina A ed E, panténolo, car-
bamide e biotinulatori. La vitamina A stimola la circolazione sanguigna e nor-
malizza la cheratinizzazione. La vitami-
na E neutralizza i dannosi radicali libe-
ri e previene l'invecchiamento preco-
ce. Il pantenolo lenisce la pelle irritata. Il carbamide idrata e cicatrizza la pelle. I biotinulatori rigenerano e idratano gli strati superiori della pelle. Questi principi attivi rendono la pelle soda ed elastica. La pelle torna morbida e liscia. Remederm Olío da Bagno e Olío Doccia contengono pregiati oli vegetali. Questi prodotti si prendono cura della pelle già durante il bagno o la doccia.

#### Remederm Crema Corpo

Adulti e bambini

**Pelle secca e molto secca**

Applichi Remederm Crema Corpo da una a due volte al giorno sulla pelle pulita massaggiandola fino a completo assorbimento. Remederm Crema Corpo è particolarmente indicata per la pre-
venzione e il trattamento delle smag-
liature da gravidanza.

Applichi Remederm Crema Fluida da una a due volte al giorno sulla pelle pulita massaggiandola fino a completo assorbimento. L'émulsion semi liquida si distribuisce facilmente sulla pelle e penetra immediatamente. È indicata soprattutto per un uso regolare su superfici estese.

Applichi Remederm Crema Viso matti-
na e sera sulla pelle ben pulita. Per la pulizia utilizzi l' Latte Detergente e il Tonico senza Alcool di Louis Widmer.

Le Remederm Shampoo est relipidant et atténue le prurit. Les cheveux secs et abîmés peuvent être aisément coiffés; ils deviennent souples et éclatants. Massez le Remederm Shampoo sur les cheveux mouillés, laissez agir briève-
ment et rincez abondamment. Répétez si nécessaire. Grâce à la base extra-dou-
ce, un lavage quotidien est possible.

#### Remederm Cura per il corpo e il viso

La linea Remederm per la cura del cor-
po e del viso è stata concepita in parti-
colare per la pelle molto secca, irritata e arrossata. È indicata soprattutto per la pelle sensibile dei neonati e dei bam-
bini. Anche la pelle degli adulti e quel-
la per lo più molto secca degli anziani viene protetta, curata e idratata con Remederm.

La Crema Corpo Remederm, la Crema Fluida e la Crema Viso oltre all'Olío Corpo contengono un dosaggio eleva-
to di vitamina A ed E, panténolo, car-
bamide e biotinulatori. La vitamina A stimola la circolazione sanguigna e nor-
malizza la cheratinizzazione. La vitami-
na E neutralizza i dannosi radicali libe-
ri e previene l'invecchiamento preco-
ce. Il pantenolo lenisce la pelle irritata. Il carbamide idrata e cicatrizza la pelle. I biotinulatori rigenerano e idratano gli strati superiori della pelle. Questi principi attivi rendono la pelle soda ed elastica. La pelle torna morbida e liscia. Remederm Olío da Bagno e Olío Doccia contengono pregiati oli vegetali. Questi prodotti si prendono cura della pelle già durante il bagno o la doccia.

Utilizzi Remederm Olío da Bagno ad ogni bagno oppure secondo le sue per-
sonali necessità. Per un bagno comple-
to è sufficiente un misurino (ca. 30 ml).

Aggiunga Remederm Olío da Bagno mentre scorre l'acqua nella vasca. Il film lipidico che rimane sulla pelle non deve essere risciacquato in modo che l'azio-
ne dell'olio si prolunghi nel tempo.

Se per motivi di salute non può utili-
zare la vasca da bagno oppure se preferisce comunque la doccia, consiglia-
mo l'utilizzo di Remederm Olío Doccia. Avvertenza: residui di prodotto sulle pareti della vasca possono renderla sci-
volosa.

#### Remederm Crema Fluida

per il Corpo

Adulti e bambini

**Pelle secca e molto secca**

Applichi Remederm Crema Fluida da una a due volte al giorno sulla pelle pulita massaggiandola fino a completo assorbimento. L'émulsion semi liquida si distribuisce facilmente sulla pelle e penetra immediatamente. È indicata soprattutto per un uso regolare su superfici estese.

Applichi Remederm Crema Viso matti-
na e sera sulla pelle ben pulita. Per la pulizia utilizzi l' Latte Detergente e il Tonico senza Alcool di Louis Widmer.

Le Remederm Shampoo est relipidant et atténue le prurit. Les cheveux secs et abîmés peuvent être aisément coiffés; ils deviennent souples et éclatants. Massez le Remederm Shampoo sur les cheveux mouillés, laissez agir briève-
ment et rincez abondamment. Répétez si nécessaire. Grâce à la base extra-dou-
ce, un lavage quotidien est possible.

#### Remederm Cura per il corpo e il viso

La linea Remederm per la cura del cor-
po e del viso è stata concepita in parti-
colare per la pelle molto secca, irritata e arrossata. È indicata soprattutto per la pelle sensibile dei neonati e dei bam-
bini. Anche la pelle degli adulti e quel-
la per lo più molto secca degli anziani viene protetta, curata e idratata con Remederm.

La Crema Corpo Remederm, la Crema Fluida e la Crema Viso oltre all'Olío Corpo contengono un dosaggio eleva-
to di vitamina A ed E, panténolo, car-
bamide e biotinulatori. La vitamina A stimola la circolazione sanguigna e nor-
malizza la cheratinizzazione. La vitami-
na E neutralizza i dannosi radicali libe-
ri e previene l'invecchiamento preco-
ce. Il pantenolo lenisce la pelle irritata. Il carbamide idrata e cicatrizza la pelle. I biotinulatori rigenerano e idratano gli strati superiori della pelle. Questi principi attivi rendono la pelle soda ed elastica. La pelle torna morbida e liscia. Remederm Olío da Bagno e Olío Doccia contengono pregiati oli

**Remederm Badolie**  
**Volwassenen en kinderen**  
Droge en zeer droge huid  
De natuurlijke oliën verspreiden zich op homogene wijze in het badwater; ze blijven niet drijven op het wateroppervlak. Zo dringen ze tijdens het baden goed in de huid waar ze hun verzorgend effect doeltreffend vrijgeven. Doe één droge (30 ml) olie in de badkuip terwijl u het bad met water vult. Voeg de Badolie toe tijdens het vullen van de douche/badkuip. Het olieaalgie dat op de huid achterblijft, moet u niet afspoelen, meer nog: zo vergroet u zelfs de doeltreffendheid.

Als u om gezondheidsredenen geen bad mag nemen, of als u liever een Douche neemt, kan u de Remederm Douche Olie gebruiken.

**Opmerking:** Spool de badkuip goed uit met warm water nadat u de Badolie heeft gebruikt. De Badolie kan de badkuip immers glad maken.

**Remederm Douche Olie**  
**Licht schuimend**

**Volwassenen en kinderen**  
Droge en zeer droge huid  
De Douche Olie reinigt de huid zacht. Ze voorziet de huid van natuurlijke lipiden en zorgt ervoor dat de huid soepel en elastisch aanvoelt. Breng Remederm Douche Olie aan op een natte huid door ze licht in te masseren en spoel vervolgens af met lauwwater.

**Opmerking:** Spool de douche of badkuip goed uit met warm water. De Doucheolie kan de douche/badkuip immers glad maken.

**Remederm Lichaamsolie Spray**  
**Droge huid**

De Lichaamsolie voorziet de huid van natuurlijke lipiden en maakt ze zacht, soepel en elastisch. Versuif Remederm Lichaamsolie op de huid na het bad of de douche op een afstand van 10-15 cm in masseer zachtjes in. De Lichaamsolie dringt onmiddellijk in en laat geen vette film na op de huid.

**Remederm Shampoo**  
**Herzettend en kalmerend**  
Droge en jukende hoofdhuid  
**Ureum – panthenol – polidocanol**

De Remederm Shampoo heeft een herzettende werking en verzacht leuk. De droge en beschadigde haren kunnen makkelijk in model gebracht worden; ze zijn soepel en glanzend. Maak het haar nat, masseer de Remederm Shampoo in, laat enkele ogenblikken intrekken en spoel overvloedig. Herhaal dit, indien nodig. Dankzij de extra milde basis mag u de shampoo ook dagelijks gebruiken.

Als u om gezondheidsredenen geen bad mag nemen, of als u liever een Douche neemt, kan u de Remederm Douche Olie gebruiken.

**Opmerking:** Spool de badkuip goed uit met warm water nadat u de Badolie heeft gebruikt. De Badolie kan de badkuip immers glad maken.

**Remederm Face and body care**  
**Face and body care**  
The Remederm line for face and body is formulated especially for very dry, chapped and irritated skin. It is well-solerated by the delicate skin of babies and children. Also the skin of adults as well as the mainly very dry ageing skin is protected, cared and moisturized with Remederm.

Remederm Body Cream, Fluid Body Cream, Face Cream and Body Oil contain a high concentration of vitamin A and E, panthenol, carbamide and biostimulines. Vitamin A promotes blood circulation and normalizes keratinization. Vitamin E neutralizes the damage potential of free radicals and prevents premature ageing. Panthenol soothes irritated skin. Carbamide has a moisturizing and wound-healing effect. Biostimulines regenerate and moisturize the skin. These active substances are essential for the skin's resilience and smoothness. Remederm Oil Bath and Shower Oil contain high-quality vegetal oils. These products develop their efficacy already during the bath or shower.

**Remederm Body Cream**  
**Adults and children**  
**Dry and very dry skin**

Apply Remederm Body Cream once or twice a day and massage gently. Remederm Body Cream is ideally-suited for the prevention and post-treatment of stretch marks.

**Louis Widmer SA Zurich**  
Made in Switzerland  
www.louis-widmer.com

**Remederm Fluid Body Cream**  
**Adults and children**  
**Dry and very dry skin**

Apply Remederm Fluid Body Cream once or twice a day and massage gently. The semi-liquid emulsion penetrates immediately. It is ideally-suited for application on a large skin surface.

**Remederm Face Cream**  
**Anti-ageing day and night care**  
**Very dry skin**

Apply Remederm Face Cream mornings and evenings on cleansed skin. For the cleansing we recommend Louis Widmer Cleansing Milk and Facial Freshener.

**Remederm Oil Bath**  
**Adults and children**  
**Dry and very dry skin**

The natural oils disperse in the water homogeneously and do not remain on the water surface. Consequently they penetrate deeply into the skin where they develop their efficacy. Use Remederm Oil Bath for every bath, or as often as may be required. One measuring cap (30 ml) is sufficient for one bath. Pour Remederm Oil Bath into the bath when running the water. To prolong the efficacy of the product, do not rise off the film which remains on the skin. If you are not allowed to take a bath for health reasons or if you prefer to have a shower, we recommend using the Remederm Shower Oil.

**Please note:** Residues of the product may cause the bottom of the bath to be slippery.

**Remederm Shower Oil**  
**Adults and children**  
**Dry and very dry skin**

Remederm Shower Oil cleanses gently. It provides the skin with natural lipids and leaves it soft and supple. Apply Remederm Shower Oil on wet skin, massage in lightly until it lathers and rinse with lukewarm water.

**Please note:** Residues of the product may cause the bottom of the shower to be slippery.

**Remederm Body Oil Spray**  
**Dry skin**

Remederm Body Oil provides the skin with natural lipids and leaves it soft and supple. Use Remederm Body Oil after the bath or the shower. Spray it evenly onto dry skin from a distance of approximately 10-15cm and massage gently. Remederm Body Oil penetrates immediately.

**Remederm Shampoo**  
**Lipid replenishing and soothing**  
**Dry and itchy scalp**  
**Urea – panthenol – polydocanol**

Remederm Shampoo has a lipid replenishing effect and reduces itching. It provides dry, lack-lustre hair with a silky sheen and suppleness and makes it easily manageable.

Massage Remederm Shampoo into wet hair; let it develop its efficacy briefly and rinse out well. Repeat if necessary. Due to its mildness, daily use is possible.

**Remederm hoitosarja**  
**kasvoille ja vartalolle**

Remederm hoitosarja kasvoille ja vartalolle on kehitetty erityisesti erittäin kuivalle, halkeilevalle ja ärtyneelle iholle. Tuotteet ovat hyvin siedettyjä ja sopivat ihanteellisesti vauvojen sekä lasten herkan ihon hoitoon. Remederm-tuotteet ovat monivaikeuksia; ne suojaavat, hoitavat ja kosteuttavat myös aikuisien sekä erittäin kuivaa että ikääntyvää ihoa. Remederm vartalo-voidetta, vartaloemulsiota, kasvojen hoitovoide ja vartalon hoitoliöljy sisältävät korkean määrän A- ja E-vitamiinia, pantenolia, karbamidea ja biostimulineja. A-vitamiini vaikuttaa pinta-verenkiertoa ja normalisoi sarveutumista.

E-vitamiini neutralisoi vapaiden radikaalien haittoja ja ehkäisee ihon ennenaikaista vanhenemista. Pantenoli rauhoittaa ärtynyttä ihoa. Karbamidit kosteuttaa, se on miedosti antiestiptinen ja sillä on haavoja parantava vaikutus. Biostimuliinit uudistavat ja kosteuttavat ihoa. Nämä vaikuttavat aineet ovat välttämättömiä, jotta ihosta tulee kimmoisa ja pehmeä. Remederm kylpyliöjy ja suihkuöljy sisältävät arvokkaita kasvoöljyjä. Tuotteiden vaikutus alkaa jo suihkun tai kylvyön aikana.

**Remederm vartalo-voidetta**  
**Aikuisille ja lapsille**  
Kuivalle ja erittäin kuivalle iholle
Levitä vartalo-voidettä iholle kerran tai kaksi kertaa päivässä kevyesti hieroen. Vartalo-voidetta sopii ihanteellisesti myös ihon arpijuovien ehkäisyyn ja jälkiohous sekä uukoihoitukseen.

**Remederm vartaloemulsiota**  
**Aikuisille ja lapsille**  
**Kuivalle ja erittäin kuivalle iholle**

Levitä vartaloemulsiota iholle kerran tai kaksi kertaa päivässä kevyesti hieroen. Maitomainen emulsiio imeytyy heti. Sopii ihanteellisesti suurien iho-alueiden hoitoon sekä uukoihoitukseen.

**Remederm hoitovoide kasvoille**  
**Anti-Ageing Päivä- ja yökäyttöön**  
**Erittäin kuivalle iholle**

Levitä kasvovoidetta aamulla ja illalla hyvin puhdistetulle iholle. Puhdistukseen suosittelamme Louis Widmerin Cleansing Milk -puhdistusemulsiota ja Facial Freshener -kasvovoidetta.

**Remederm kylpyliöjy**  
**Aikuisille ja lapsille**

**Kuivalle ja erittäin kuivalle iholle**

Kylpyliöjyn sisältämät luonnonöljyt liukenevat veteen tasaisesti evätkä jää veden pinnalle, näin niiden tehooineet pääsevät paremmin vaikuttamaan ihoa pehmentävästi.

Käytä kylpyliöjyä aina kylpessä tai miin usein kun tuntuu tarpeelliselta. Kylpyliöjy latetaan ammesseeseen juoksevan veden kanssa, yksi korkillinen (30ml) on riittävä määrä. Öljyt ei tarvitse täysin huuhdella pois, näin sen vaikutus tehoituu. Jos tereveellisistä tai käytännön syistä käyt mieluummin suihkussa, suosittelemme suihkuun Remederm suihkuöljyä.

**Huomi!** Ammeen pohja voi olla liukas, jos siihen jää kylpyliöjyä.

**Remederm suihkuöljy**  
**Vaahotaava**  
**Aikuisille ja lapsille**

**Kuivalle ja erittäin kuivalle iholle**

Remederm suihkuöljy puhdistaa ihon hellävaraisesti. Se auttaa säilyttämään ihon luonnollisen kosteuden ja tekee ihosta pehmeän ja kimmoisan. Hiero kylpyliöjyä märälle iholle kunnes se vaahotaa ja huuhtele pois haalealla vedellä. **Huomi!** Lattia voi olla liukas, jos siihen jää suihkuöljyä.

**Remederm vartalon hoitoliöljy Spray**

Remederm hoitoliöljy auttaa säilyttämään ihon luonnollisen kosteuden ja tekee ihosta pehmeän ja kimmoisan. Käytä hoitoliöjyä kylvyn tai suihkun jälkeen. Suihkuta sitä tasaisesti kuivalle iholle n.10-15 cm etäisyydeltä ja hiero kevyesti. Remederm hoitoliöljy imeytyy hetkessä eikä jätä öljyistä pintaa iholle.

**Remederm Shampoo**  
**Palauttaa rasvataspainan ja rauhoittaa**  
**Kuivalle ja kutivalle päänhalle**  
**Karbamid + pantenoli + polidocanol**

Remederm Shampoo on rasvatasa-painoa palauttava vaikutus ja se vähentää kutinaa. Antaa kuiville, kiillotomille hiuksille silkin hohdetta ja tekee ne helposti käsiteltäviksi.

**Käyttö:** Hiero Remederm Shampooa märkin hiuksiin, anna vaikuttaa hetken ja huuhtele hiukset hyvin. Tarvittaessa voidaan käsitellyä toistaa. Koska shampoo on mietoä, se sopii hyvin päivittäiseen käyttöön.

**Remederm kropps- och ansiktsvårdsprodukter**

Remederm vårdlinjen för ansiktet och kroppen har utveckats särskilt för mycket torr, sprucken och irriterad hud. Den lämpar sig utmärkt för vård av den ömtåliga huden hos småbarn och barn. Remederm skyddar, vårdar och fuktar också vuxnas hud samt åldrande hud som ofta är mycket torr.

Remederm kroppscreme, kropps-emulsion, ansiktscreme och vårdolja för kroppen innehåller en hög mängd av vitamin A och E, panthenol, karbamid och biostimuliner. Vitamin A främjar blod-cirkulationen och normaliserar hudens förhårningsprocess. Vitamin E neutraliserar inverkan av skadliga fria radikaler och förebygger hudens för tidiga åldrande. Panthenol lugnar irriterad hud. Karbamid har en fuktande och läkande verkan och är desutom lätt antiseptiskt. Biostimuliner regenererar och fuktar huden. Dessa verkamma ämnen gör huden len och elastisk. Remederm badolja och duschojla innehåller högklassiga vegetabiliska oljor. Produkterna utvecklar sin vårdande verkan då du badar eller duschar.

**Remederm kroppscreme**  
**För vuxna och barn**  
**För torr och mycket torr hud**

Rengör huden och massera in Remederm kroppscreme en eller två gånger om dagen. Remederm kroppscreme lämpar sig utmärkt också för förebyggande och efterbehandling av graviditetstrimmor.

**Remederm kropps-emulsion**  
**För vuxna och barn**  
**För torr och mycket torr hud**

Rengör huden och massera in Remederm kropps-emulsion en eller två gånger om dagen. Den lättflytande emulsionen är lätt att breda ut och den tränger genast in i huden. Den är idealisk för regelbunden användning på stora hudtytor.

**Remederm ansiktscreme**  
**Anti-Ageing Dag- och nattcreme**  
**För mycket torr hud**

Rengör huden och applicera Remederm ansiktscreme på morgonen och kvällen. Vi rekommenderar att rengöra ansiktet med Louis Widmer Cleansing Milk -rengöringsemulsion och Facial Freshener-ansiktsvatten utan alkohol.

**Remederm badolja**  
**För vuxna och barn**  
**För torr och mycket torr hud**

De naturliga oljorna fördelar sig jämnt i badvattnet och blir inte kvar på ytan. Tack vare detta tränger de väl in i huden och vårdar den på djupet då du badar.

Använd Remederm badolja alltid när du badar eller så ofta som din hud behöver. Ett mått (30ml) är tillräckligt för ett bad. Hall Remederm badolja i badkarer samtidigt som du fyller det med vatten. Skölj inte bort hinnan som blir kvar på huden, om du vill att oljan skall verka längre. Om du av hälsoskäl inte får bada, eller om du föredrar att duscha, rekommenderar vi att du använder Remederm duschojla.

**Observera:** Rester av oljan kan göra badkarbottnen hal.

**Remederm duschojla**  
**För vuxna och barn**  
**För torr och mycket torr hud**

Remederm duschojla rengör mjukt och varsamt. Den hjälper huden att bevara den naturliga fuktigheten och gör huden mjuk och smidig. Bred ut Remederm duschojla på våt hud, massera lätt tills oljan slummar och skölj med ljummet vatten. **Observera:** Rester av oljan kan göra golvet halt.

**Remederm vårdolja för kroppen spray**  
**För torr hud**

Remederm vårdolja hjälper huden att bevara den naturliga fuktigheten och gör huden mjuk och smidig. Använd Remederm vårdolja för kropp en efter att du har badat eller duschat. Häll flaskan 10-15cm från kroppen och spraya jämnt över torr hud, massera oljan lätt in i huden. Remederm vårdolja för kroppen absorberas genast.

**Remederm Shampoo**  
**Återställ fetthalansen och lugnar**  
**Torr och kilande hårbotten**  
**Karbamid + panthenol + polidocanol**  
Remederm Shampoo återställer fett-balansen och minskar klånet. Det ger silkesglans och mjukhet till torr och glanslöst hår och gör det lätt att kamma.

**Användning:** Massera in Remederm Shampoo i fuktat hår, låt det verka en kort stund och skölj omsorgsfullt. Upprepa behandlingen vid behov. Shampoo är så mildt att det kan användas dagligen.